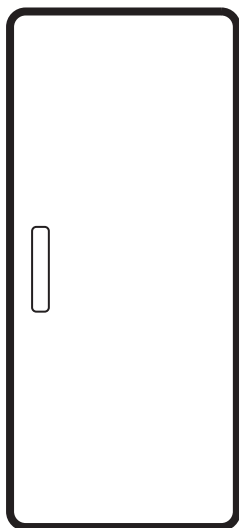


AEG

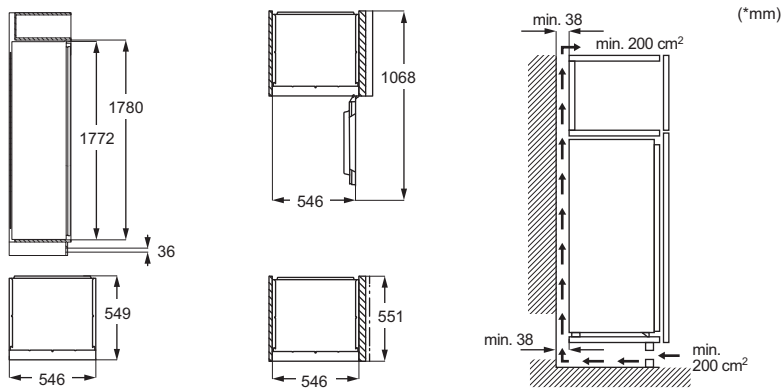


aeg.com/register



NSK7D181ES

INSTALACE / ОРНАТУ / МОНТАЖ / INŠTALÁCIA / ВСТАНОВЛЕННЯ



HLUK / ШУЛАР / ШУМЫ / ZVUKY / ШУМИ



ČESKY

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....3

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....4

3. OVLÁDACÍ PANEL.....6

4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....7

5. TIPY A RADY.....8

6. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA.....8

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....9

8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....9

9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....10

10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....10

Změny vyhrazeny.

1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti ve věku od tří do osmi let a osoby s velmi rozsáhlým a těžkým zdravotním postižením mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny. Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem.
- Čištění a užívatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k uchovávaní potravin a nápojů.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny:
 - neotevírejte dveře na delší dobu;
 - pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a

přístupnými vypouštěcími systémy;

- syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nepřišly na vzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.
- **VAROVÁNÍ:** Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- **VAROVÁNÍ:** K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh.
- **VAROVÁNÍ:** V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako například aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič nainstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.

- Postupujte podle samostatných pokynů pro instalaci spotřebiče a změnu směru otevírání dveří, které jsou k dispozici na našich webových stránkách.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení.

To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.

- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
- Nevystavujte spotřebič dešti.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.
- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.
- Při změně směru otevírání dveří spotřebiče chraňte podlahu před poškrábáním.
- Spotřebič obsahuje sáček pohlcovače vlhkosti. Nejde o hračku. Nejde o poživatinu. Okamžitě zlikvidujte.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikdy zachycený či poškozený.

VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

POZOR!

Jakákoliv elektrikářská práce nutná k instalaci spotřebiče by měla být prováděna kvalifikovaným elektrikářem.

- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. síťové zástrčky, síťový kabel, kompresor). Potřebujete-li vyměnit elektrické součásti, obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič tažením za síťový kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Spotřebič je vybaven síťovou zástrčkou 13 A. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte výhradně 13 A pojistku ASTA (BS 1362) (pouze pro Velkou Británii a Irsko).

2.3 Použijte

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Spotřebič nijak neupravujte.
- Jakékoli použití vestavěného produktu jako volně stojícího je přísně zakázáno.
- Tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 10°C do 38°C. Uvedený teplotní rozsah zaručuje správný provoz spotřebiče.
- Do spotřebiče nekládejte elektrické přístroje (např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Ukládejte potraviny tak, aby se nedotýkaly vnitřních stěn přihrádek spotřebiče.

2.4 Vnitřní osvětlení

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek obsahuje jeden nebo více světelných zdrojů s třídou energetické účinnosti F.
- Pro osvětlení uvnitř spotřebiče a samostatně prodávané náhradní díly pro osvětlení platí: osvětlení je navrženo, aby vydrželo extrémní fyzikální podmínky v domácích spotřebičích, jako jsou teplota, vibrace a vlhkost nebo je určeno k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Není určeno k použití v jiných spotřebičích a není vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.5 Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- V chladicí jednotce spotřebiče jsou obsaženy uhlovodíky. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně kontrolujte výrobek na známky zhoršení, které by mohly učinit výrobek nevhodným pro kontakt s potravinami, jako jsou praskliny, puchýře, odlupování, smršťování, lepivost, koroze nebo jiné viditelné změny v textuře či vzhledu. Dodržujte pokyny pro čištění a údržbu, abyste předešli zhoršení.
- Pravidelně kontrolujte vypouštěcí otvor spotřebiče a v případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, na dně spotřebiče se hromadí voda z odmrazování.

2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné minimálně 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádobky a koše. Těsnění dveří budou dostupná minimálně 10 let od ukončení výroby tohoto modelu. Ve vaší zemi může být doba dostupnosti delší. Další informace naleznete na našich webových stránkách.
- Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.

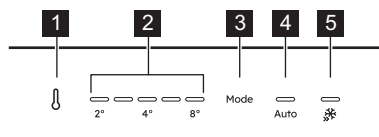
2.7 Likvidace

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačítko nastavení teploty

Stisknutím nastavte teplotu (2°C- 8°C; doporučeno 4°C).

2 Kontrolky teploty

3 Tlačítko Mode/ Tlačítko ZAP/VYP spotřebiče

Stisknutím zapnete/vypnete AI CoolAssist. Po deaktivaci se teploty resetují na předchozí hodnoty.

Stiskněte, dokud se kontrolka Extra Cool nerozsvítí/nezhasne, aby se funkce Extra Cool aktivovala/deaktivovala.

4 Ukazatel AI CoolAssist

Rozsvítí se, když je funkce aktivní.

5 Ukazatel Extra Cool

- ❗ Nastavené teploty bude dosaženo do 24 h.
Po výpadku napájení spotřebič obnoví dříve nastavené teploty.

3.1 Zapnutí/vypnutí

Zasuňte zástrčku do zásuvky. Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF pro zapnutí/vypnutí spotřebiče. Po vypnutí odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist je funkce založená na strojovém učení, která automaticky upravuje nastavení spotřebičů na základě jejich vzorců používání. Použijte ji k povolení:

- regulace teploty: zajišťuje efektivní uchování potravin.
- Auto Shopping Mode: upravuje teplotu v chladničce tak, aby rychle zchladila nově přidané prádlo.
- Auto Vacation Mode: snižuje spotřebu energie, když spotřebič nepoužijete po do-

bu tří nebo více po sobě jdoucích dnů. Před odjezdem na dovolenou vyjměte z přihrádky na čerstvé potraviny, které se rychle kazí.

- ❗ AI CoolAssist zakáže Extra Cool nebo Extra Freeze. Extra Cool nebo Extra Freeze dočasně pozastaví AI CoolAssist.

- ❗ Tlačítko regulace teploty je vypnuto, když je zapnuta funkce AI CoolAssist. Chcete-li nastavit teplotu, vypněte ji.

3.3 Funkce Extra Cool

K rychlému zchlazení teplých potravin v chladicím oddílu použijte funkci Extra Cool.

Funkce se zastaví po cca. 6 h. Když je zapnutá funkce, nelze nastavit teplotu.

3.4 Poruchová signalizace

Výstraha otevřených dveří

Pokud jsou dveře chladničky otevřené po dobu zhruba 5 min, začnou blikat ukazatele teploty chladničky a zazní zvuková signalizace.

Zvukovou výstrahu vypnete stisknutím libovolného tlačítka. Jinak se zvuková signalizace vypne po h 1. Výstraha se ukončí po zavření dveří.

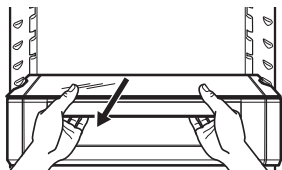
4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

⚠ POZOR!

Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.

4.1 Vyjmutí zásuvky mělký zásobník

1. Podržte zásuvku spolu se skleněným krytem mělký zásobník a zatáhněte je směrem k sobě.



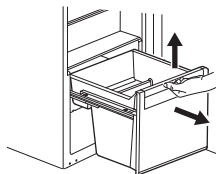
2. Nakloňte modul směrem dolů, čímž jej odstraníte z chladničky.

4.2 Zásuvka na zeleninu

Zásuvka je vhodná pro skladování ovoce a zeleniny.

Chcete-li vyjmout zásuvku:

1. Vytáhněte zásuvku a zdvihněte ji.

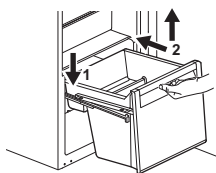


2. Zatlačte kolejničky dovnitř skříňky.

Zpětná montáž:

1. Vytáhněte kolejničky.

- Umístěte zadní část zásuvky (1) na kolejničky.



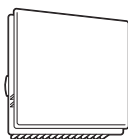
- Při zasouvání zásuvky dovnitř udržujte její přední část (2) zdviženou.
- Zatlačte přední část zásuvky směrem dolů.
- Zásuvku opět vytáhněte a zkontrolujte, zda je správně umístěná na zadních i předních háčcích.

4.3 Ukazatel teploty

Pokud se zobrazí OK (A), vložte čerstvé potraviny do oblasti označené tímto symbolem. Pokud ne (B), počkejte alespoň 12 h před dalším pokusem. Pokud se stále nezobrazí OK (B), nastavte nižší teplotu.



4.4 Ventilátor



Ventilátor se v případě potřeby aktivuje automaticky.

Neodstraňujte kryt ventilátoru.

5. TIPY A RADY

5.1 Tipy pro optimalizaci

- Konfigurace s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi zajišťuje to nejúspornější využití energie. Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie.
- Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Nenastavujte příliš vysokou teplotu, pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je nastaven na chladnější teplotu a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a způsobit, že se na výparníku tvoří námraza nebo led. V takovém případě nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu, abyste umožnili automatické odmrazování.
- Nezakrývejte větrací mřížky nebo otvory.

5.2 Tipy pro chlazení potravin

① Oddíl pro čerstvé potraviny je (na typovém štítku) označen značkou .

- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci čerstvých potravin, je teplota +4°C nebo nižší.
- Na tekutiny a na potraviny vždy používejte uzavřené nádoby, abyste zabránili šíření vůní a pachů v oddílu.
- Abyste zabránili vzájemné kontaminaci mezi uvařenými a syrovými potravinami, zakryjte uvařené potraviny a oddělte je od syrových.
- Maso zabalte do vhodného obalu a položte na skleněnou polici nad zásuvku na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte uvnitř chladničky.
- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny.
- Ovoce a zeleninu očistěte a vložte do vyhrazené zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovoce v chladničce neskladujte.
- V chladničce neuchovávejte zeleninu, jako jsou rajčata, brambory, cibule a česnek.
- Lahvičky před vložením do chladničky zavřete.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

6.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím vyčistěte vnitřek a příslušenství vlažnou vodou a neutrálním čisti-

cím prostředkem a poté osušte. Zařízení a těsnění dveří pravidelně čistěte.

Ovládací panel očistěte vlhkým hadříkem a osušte měkkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Vyčistěte odtokový otvor na rozmrazovací vodu, který se nachází na zadní straně chladicího prostoru, pravidelně pomocí čističe trubek.

i Příslušenství a součásti spotřebiče nemýjte v myčce nádobí.

6.2 Odmrazování spotřebiče

Chladnička:

Odmrazování chladicího oddílu se provádí automaticky.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nefunguje.

- Správně připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Zapněte spotřebič.
- Ujistěte se, že je v síťové zásuvce napětí. Obráťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Spotřebič je hlučný.

Zkontrolujte, zda je poloha spotřebiče v pořádku.

Je spuštěna zvuková či optická výstraha.

Zavřete dveře nebo stiskněte libovolné tlačítko, abyste deaktivovali zvuk výstrahy.

Kompresor funguje nepřetržitě.

- Upravte teplotu.
- Vyčkejte, až se teplota stabilizuje.
- Před uložením nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu.
- Zavřete dobře dveře.

Dvířka nejsou zarovnaná nebo si překáží s ventilační mřížkou.

Viz pokyny k instalaci.

Dvířka nelze snadno otevřít.

Vyčkejte několik sekund po zavření dvířek, než je znovu otevřete.

Ve spotřebiči je příliš mnoho námrazy a ledu.

- Zavřete dobře dveře.
- Těsnění vyčistěte nebo vyměňte.
- Potraviny řádně zabalte.

- Upravte teplotu.

Po zadní stěně chladničky teče voda.

Toto je součást procesu odmrazování.

Uvnitř chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.

- Dveře otevírejte pouze v případě potřeby a dobře je zavřete.
- V létě a na podzim nastavte v chladničce vyšší teplotu (přibližně 6-7°C).

Do chladničky proudí voda.

- Dbejte na to, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny.
- Vyčistěte otvor pro odtok vody.

Teplotu nelze nastavit.

Vypněte Extra Cool funkci.

Bliká pátý ukazatel teploty.

Obráťte se na autorizované servisní středisko. Chladicí systém udržuje potraviny chladné. Nastavení teploty je deaktivováno.

Bliká první nebo druhý ukazatel teploty.

Obráťte se na autorizované servisní středisko. Chladicí systém udržuje potraviny chladné. Nastavení teploty je deaktivováno.

Světlo nefunguje nebo jsou poškozené těsnění dveří.

Obráťte se na autorizované servisní středisko.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informace jsou uvedeny na energetický štítek a na typovém štítku spotřebič, který může být umístěn na spotřebiči nebo uvnitř spotřebič.

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k pou-

житі а вшми остатніми документами додаными с тїмто спотребїчем. Тыто информация лзе равнїж налїзт в датабїзі EPREL протреднїцтвїм одказу <https://eprel.ec.europa.eu> а помодї на-

зву моделу а вїробнїго чїсла, ктерї налезне- те на тїповїм шїтку спотребїче. Подробнї ин- формация о енергетїкїм шїтку виз www.theenergylabel.eu.

9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY

Instalace a пїрїпавя спотребїче к овїренї эко- дизайну муші бїт в соуладу с EN 62552 (EU, Швїцарско а Споенї кїрїловствї). Вїз Instalace позадавкы на вїтрїнї, rozmїry vїklenku а

minimїlnї vzdїlenostї zadnї чїastї od stїн. V пїрїпадї далшїх dotazů se obraťte на авторї- зованї servisnї stїredїsko.

10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiїly označenї symbolem . Obaly к recyklaci uložit do пїsluшнїх od- паднїх kontejnerů. Pomїhejte chrїnit жївотnї prostředí а lidskї здравї а recyklujte odpad z elektrїckїх а elektronїckїх spотребїчů.

Spotребїче označenї symbolem  nelїkvi- дуйте с domovnїм odpadem. Spотребїч ode- vzdїjte в мїстnїм sbїrnїм dvoře nebo кон- тактујте мїстnї ўрад.

ҚАЗАҚ

1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.....	10
2. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР.....	12
3. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ.....	15
4. КҮНДЕЛИКТІ ПАЙДАЛАНУ.....	16
5. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР.....	17
6. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....	17

7. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ.....	18
8. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР.....	18
9. СЫНАҚ ЖҮРГІЗУ МЕКЕМЕЛЕРІНЕ АРНАЛҒАН АҚПАРАТ.....	19
10. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР.....	19

Өндїрушї ескертусїз өзгерїс енгїзу құқығына ие.

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұл құрылғыны орнату және пайдалану алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақаттарға немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін әрқашан

қауіпсіз және қолжетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның

қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады. 3–8 жастағы балаларға және мүгедектігі ауыр және күрделі тұлғаларға тиісті түрде нұсқаулар берілсе, құрылғыны жүктеуге және ішіндегісін шығаруға рұқсат етілген. 3 жасқа толмаған балаларды үнемі қадағаланбаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.

- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы тек тамақ пен сусындарды сақтауға арналған.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.

- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек және таңғы ас қамтамасыз етілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- Азық-түліктің ластануын болдырмау үшін келесі нұсқауларды орындаңыз:
 - есікті ұзақ уақытқа ашпаңыз;
 - азық-түлік пен қол жететін дренаждық жүйелерге тиюі мүмкін беттерді жүйелі түрде тазалап тұрыңыз;
 - басқа тағамға тимеуі немесе тамшыламауы үшін тоңазытқышта шикі ет пен балықты тиісті контейнерлерде сақтаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы корпусындағы немесе кірістірілген құрылымдағы желдеткіш саңылауларды ашық ұстаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Мұзды жылдам еріту үшін (өндіруші ұсынған құралдардан өзге) механикалық немесе

басқа жасанды заттарды ешқашан қолданбаңыз.

- ЕСКЕРТУ: Тоңазытқыш тізбегін зақымдамаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Өндіруші ұсынған түрге жатпаса, құрылғының тамақ сақтау бөлімдерінде электр құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тазарту үшін бумен тазартқышты пайдаланбаңыз және су бүркімеңіз.
- Құрылғыны дымқыл жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жеміргіш өнімдерді, түрпілі жөкелерді, еріткіштерді

немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.

- Құрылғы ұзақ уақыт бойы бос тұрса, құрылғы ішінде зең пайда болмауы үшін оны өшіріңіз, ерітіңіз, тазалаңыз, құрғатыңыз және есікті ашық қалдырыңыз.
- Бұл құрылғыда жанғыш зат бар аэрозольдық құтылар сияқты жарылғыш заттарды сақтамаңыз.
- Қуат сымына зақым келсе, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті мамандар ауыстыруы тиіс.

2. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР

2.1 Орнату

АБАЙЛАҢЫЗ!

Осы құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Қауіпсіздік техникасына байланысты құрылғыны кіріктіріп орнату алдында қолданбаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген немесе веб-сайттан алуға болатын орнатуға және есіктің орнын ауыстыруға қатысты бөлек нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.

- Құрылғы айналасында ауа айналатынын тексеріңіз.
- Алғаш рет орнатқаннан кейін не есіктің орнын ауыстырғаннан кейін, құрылғыны қуат көзіне жалғау алдында кемінде 4 сағат күтіңіз. Бұл компрессорда майдың кері ағуына мүмкіндік беру үшін қажет.
- Құрылғыға қатысты қандай да бір жұмысты орындау алдында (мысалы, есіктің орнын ауыстырғанда) ашаны розеткадан ағытыңыз.
- Орнату нұсқауларында өзгеше көрсетілмесе, құрылғыны радиаторларға плиталарға немесе пештерге жақын орнатпаңыз.
- Құрылғыны жаңбырға шығармаңыз.
- Құрылғыны тік күн жарығы түсетін жерде орнатпаңыз.
- Бұл құрылғыны тым ылғал немесе тым суық жерге орнатпаңыз.

- Құрылғыны жылжытқанда, еденге сызат түсірмеу үшін алдыңғы жиегінен көтеріңіз.
- Құрылғының есігін ауыстыру арқылы еденді тырналудан қорғауға болады.
- Құрылғыда құрғатқыш зат салынған қалта бар. Бұл ойыншық емес. Бұл тағам емес. Мұны дереу тастауды өтінеміз.

2.2 Электр тогына қосу

АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыны орнатқанда қуат сымының кептеліп немесе оған нұқсан келмегеніне көз жеткізіңіз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Осы құрылғының орнату үшін қажетті кез келген электрлік жұмысын біліктіліктен өткен электрші орындауы керек.

- Зауыттық тақтайшадағы параметрлердің электр желісінің номиналды электрлік параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет.
- Өрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Егер тұрмыстық қуат көзінің розеткасы жерге тұйықталмаған болса, білікті электрикпен кеңесіп, қолданыстағы ережелерге сәйкес құрылғыны бөлек жерге жалғаңыз.
- Электр бөлшектеріне (мысалы, желілік аша, желі кабелі, компрессор) зақым келтірмегеніне көз жеткізіңіз. Электр бөлшектерін өзгерту үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына немесе электрикке хабарласыңыз.
- Желілік кабель желілік аша деңгейінен төмен тұруы керек.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін

ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.

- Құрылғыны желілік кабельден тартып ажыратпаңыз. Өрдайым желілік ашаны тартып шығарыңыз.
- Бұл құрылғыға 13 А желілік аша орнатылған. Егер желілік ашаның сақтандырғышын ауыстыру қажет болса, тек 13 А АСТА (BS 1362) сақтандырғышты (Біріккен Корольдік пен Ирландия үшін ғана) пайдаланыңыз.

2.3 Пайдалану

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, күйіп қалу, электр тогының қатеріне ұшырау не өрт шығу қаупі бар.



Құрылғының құрамында тұтанғыш газ, қоршаған ортамен үйлесімділігі жоғары табиғи газ болып табылатын изобутан (R600a) бар. Изобутоны бар салқындатқыш жүйеге зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.

- Бұл құрылғыны өзгертпеңіз.
- Кірістірілген өнімді еркін тұрған күйінде кез келген пайдалануға қатаң тыйым салынады.
- Бұл құрылғы 10°C және 38°C аралығындағы қоршаған орта температурасында пайдаланылуы керек. Көрсетілген температура ауқымы құрылғының дұрыс жұмыс істеуіне кепілдік береді.
- Өндіруші оларды пайдалануға болады деп мәлімдемесе, құрылғыға электр құрылғыларын (мысалы, балмұздақ жасаушыларды) қоймаңыз.
- Егер салқындатқыш зат тізбегіне зақым келсе, бөлмеде жалындар мен тұтану көздері жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Бөлмені желдетіңіз.
- Ыстық заттарды құрылғының пластик бөлшектеріне тигізуге болмайды.
- Құрылғыда жанғыш газ бен сұйықтықты сақтамаңыз.
- Тұтанғыш өнімдерді немесе тұтанғыш өнімдермен ылғалдандырылған заттарды құрылғының ішіне, жанына немесе үстіне қоймаңыз.
- Компрессорды немесе конденсаторды ұстамаңыз. Олар ыстық.
- Азық-түліктің құрылғы бөліктерінің ішкі қабырлағарына тимеуін қадағалаңыз.

2.4 Ішкі жарық

АБАЙЛАҢЫЗ!

Ток соғу қаупі бар.

- Бұл өнім F класындағы қуат тиімділігі бар бір немесе көбірек жарық көзін қамтиды.
- Осы өнімнің ішіндегі шамдар мен қосалқы шамдар бөлек сатылады: Бұл шамдар тұрмыстық құрылғылардағы температура, діріл, ылғалдылық сияқты физикалық жағдайларға төтеп беруге арналған немесе құрылғының жұмыс күйі туралы ақпарат беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналмаған және тұрмыстық бөлмені жарықтандыруға жарамайды.

2.5 Күту және тазалау

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақаттау немесе құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытыңыз және ашасын розеткадан суырыңыз.
- Бұл құрылғының салқындату бөлігінде көмірсутектер бар. Құрылғыға техникалық қызмет көрсету және қайта зарядтау жұмыстарын тек біліктіліктен өткен адам орындауы керек.
- Өнімнің тағаммен жанасуына жарамсыз ететін тозу белгілерін, атап айтқанда: жарықтар, көпіршіктер, қабаттану, шөгу, жабысқақтық, коррозия немесе текстурасы мен сыртқы түріндегі басқа да көрінетін өзгерістерді жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Тозуды болдырмау үшін тазалау және күтім жасау нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғының ағызу саңылауын үнемі тексеріп, қажет болса, оны тазалаңыз. Егер ағызу саңылауы бітелсе, еріген су құрылғының төменгі жағына жиналады.

2.6 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына

хабарласыңыз. Түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз.

- Өздігінен немесе кәсіби емес жөндеу қауіпсіздікке әсер етуі мүмкін және кепілдік күшін жоюы мүмкін екенін ескеріңіз.
- Келесі қосалқы бөлшектер үлгіні шығару тоқтатылғаннан кейін кемінде 7 жыл бойы қолжетімді: термостаттар, температура сенсорлары, басылған схема тақталары, жарық көздері, есік тұтқалары, есік топсалары, науалар және себеттер. Есік нығыздағыштары үлгіні шығару тоқтатылғаннан кейін кемінде 10 жыл бойы қолжетімді. Еліңізде мерзімі ұзағырақ болуы мүмкін. Қосымша ақпаратты веб-сайтымыздан қараңыз.
- Осы қосалқы бөлшектердің кейбіреулері тек кәсіби жөндеушілерге қолжетімді екенін және кейбір қосалқы бөлшектер кейбір үлгілерге сәйкес келмейтінін ескеріңіз.

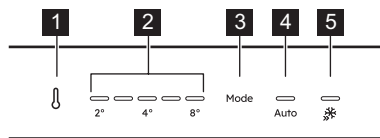
2.7 Құрылғыны тастау

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар.

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғы ішіне қамалып қалмас үшін есікті ағытып алыңыз.
- Құрылғының салқындатқыш жүйесі мен изоляция материалдарының озонға зияны жоқ.
- Изоляция көбігінің құрамында тұтанғыш газ бар. Құрылғыны қоқысқа дұрыс тастауға қатысты ақпаратты жергілікті әкімшілік мекемеге хабарласып алыңыз.
- Салқындатқыш жүйенің қызу алмастырғышқа жақын орналасқан жеріндегі бөлігіне зақым келтірмеңіз.

3. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



- 1 Температура түймесі**
Температураны орнату үшін басыңыз (2°C - 8°C; ұсынылған: 4°C).
- 2 Температура индикаторлары**
- 3 Mode түймесі/ Құрылғыны ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі**
AI CoolAssist функциясын іске қосу/ өшіру үшін басыңыз. Өшірілгеннен кейін температуралар алдыңғы мәндерге қайтарылады. Extra Cool функциясын іске қосу/өшіру үшін Extra Cool индикаторы жанғанша/ сөнгенше басыңыз.
- 4 AI CoolAssist индикаторы**
Функция қосулы болғанда жанады.
- 5 Extra Cool индикаторы**

❗ Орнатылған температура 24 сағ ішінде орнайды. Электр қуаты үзілгеннен кейін, құрылғы бұған дейін орнатылған температураға оралады.

3.1 Қосу/Өшіру

Ашаны қуат розеткасына сұғыңыз. Құрылғыны қосу/өшіру үшін ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басып тұрыңыз. Құрылғыны өшіргеннен кейін, ашаны розеткадан ажыратыңыз.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist — жеке пайдалану үлгілеріне сүйене отырып, құрылғы параметрлерін автоматты түрде реттейтін машиналық оқыту негізіндегі функция. Оны келесі мүмкіндіктерді қосу үшін пайдаланыңыз:

- температураны басқару: тағамның тиімді сақталуын қамтамасыз етеді.
- Auto Shopping Mode: жаңадан салынған заттарды тез салқындату үшін тоңазытқыштағы температураны реттейді.
- Auto Vacation Mode: құрылғы үш немесе одан да көп күн қатарынан пайдаланылмаған кезде қуат тұтынуды азайтады. Демалысқа кетер алдында тез бұзылатын тағамдарды балғын тағамдарға арналған бөлімнен алып тастаңыз.

❗ AI CoolAssist Extra Cool немесе Extra Freeze опциясын өшіреді. Extra Cool немесе Extra Freeze таңдалған кезде, AI CoolAssist функциясы уақытша тоқтатылады.

❗ AI CoolAssist функциясы қосулы болғанда, температураны реттеу түймесі ажыратылады. Температураны реттеу үшін оны өшіріңіз.

3.3 Extra Cool функциясы

Тоңазытқыш бөліміндегі жылы тағамды тез салқындату үшін Extra Cool функциясын пайдаланыңыз.

Функция шамамен 6 сағ өткен соң тоқтайды. Функция қосулы кезде температураны орнату мүмкін емес.

3.4 Дабылдар

Ашық есік дабылы

Егер тоңазытқыштың есігі шамамен 5 мин ашық қалдырылса, тоңазытқыш температурасының индикаторлары жанады және дыбыс шығады.

Дыбысты өшіру үшін кез келген түймені басыңыз. Әйтпесе, дыбыс 1 сағ кейін өшеді. Есік жабылғаннан кейін дабыл ажыратылады.

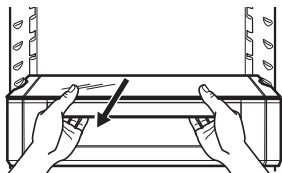
4. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Бұл тоңазытқыш құрылғы тамақ өнімдерін мұздату үшін жарамайды.

4.1 Таяз тартпа алу

1. Тартпаны Таяз тартпа шыны қақпағымен бірге ұстап, өзіңізге қарай тартыңыз.



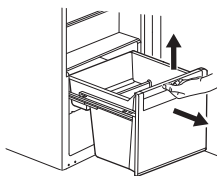
2. Модульді тоңазытқыштан шығару үшін төмен қарай еңкейтіңіз.

4.2 Көкөністер тартпасы

Бұл тартпа жемістер мен көкөністерді сақтауға жарамды.

Тартпаны алу үшін:

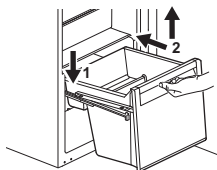
1. Тартпаны көтеріңіз және тартыңыз.



2. Шкафтың ішіндегі рельстерді итеріңіз.

Қайта жинау үшін:

1. Рельсті тартып шығарыңыз.
2. Тартпаның артқы бөлігін (1) рельстерге қойыңыз.



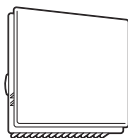
3. Тартпаны ішке итергенде тартпаның алдыңғы жағын (2) көтерілген күйде ұстаңыз.
4. Тартпаның алдыңғы бөлігін төмен қарай басыңыз.
5. Тартпаны қайта шығарып, оның артқы және алдыңғы ілмектерде дұрыс қойылғанын тексеріңіз.

4.3 Температура индикаторы

Егер ОК құрылғысында (А) белгішесі көрсетілсе, жаңа тағамды таңба көрсетілген жерге қойыңыз. Егер (В) белгішесі көрсетілмесе, кемінде 12 сағ күтіп, қайта тексеріңіз. Егер ОК (В) белгішесі әлі де көрсетілмесе, салқындау температураны орнатыңыз.



4.4 Желдеткіш



Желдеткіш қажет болған кезде автоматты түрде іске қосылады.

Желдеткіштің қақпағын ашаңыз.

5. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР

5.1 Оңтайландыру кеңестері

- Құрылғының төменгі бөлігіндегі тартпалар мен біркелкі бөлінген сөрелері бар конфигурация энергияны барынша тиімді пайдалануды қамтамасыз етеді. Есік себеттерінің орналасуы энергияны тұтынуға әсер етпейді.
- Есікті жиі ашпаңыз немесе оны қажеттіден ұзағырақ ашық қалдырмаңыз.
- Тағамның сипаттамалары қажет етпесе, тым жоғары температураны орнатпаңыз.
- Егер қоршаған орта температурасы жоғары болса және температураны басқару тетігі төмен температураға орнатылса және құрылғы толығымен жүктелген болса, компрессор үздіксіз жұмыс істеуі, бұл буландырығышта аяз немесе мұздың пайда болуына әкелуі мүмкін. Бұл жағдайда автоматты түрде ерітуге мүмкіндік беру үшін температураны басқару тетігін жоғарырақ температураға орнатыңыз.
- Желдеткіш торларды немесе тесіктерді жаппаңыз.

5.2 Тағамды тоңазыту туралы кеңестер

❗ Жаңа піскен тағам бөлімі (зауыттық тақтайшада)  белгісімен белгіленген.

- Мұздатылған тамақ өнімдерінің сақталуын қамтамасыз ететін жақсы температура параметрі — +4°C-тан төмен немесе оған тең температура.
- Бөлімде иістер немесе жағымсыз иістер болмауы үшін әрқашан сұйықтықтар және тамақ үшін жабық контейнерлерді қолданыңыз.
- Пісірілген және шикі тағамның арасындағы өзара ластануды болдырмау үшін пісірілген тағамды жауып, оны шикі тамақтан бөліңіз.
- Етті орап, көкөніс жәшігінің үстіндегі шыны сөреге салыңыз.
- Тоңазытқыштың ішіндегі тағамды жібітіңіз.
- Құрылғының ішіне ыстық тағам салмаңыз.
- Жемістер мен көкөністерді тазалап, арнайы жәшікке (көкөніс жәшігі) салыңыз.
- Экзотикалық жемістерді тоңазытқышта сақтауға болмайды.
- Қызанақ, картоп, пияз, сарымсақ сияқты көкөністерді тоңазытқышта сақтауға болмайды.
- Бөтелкелерді тоңазытқышқа қақпағын жауып қойыңыз.

6. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

6.1 Ішкі бөлмені тазалау

Алғашқы пайдалану алдында ішін және барлық керек-жарақты жылы сумен және бейтарап сабынмен тазалап, содан кейін құрғатыңыз. Жабдық пен есік тығыздағыштарын үнемі тазалаңыз.

Басқару тақтасын дымқыл шүберекпен тазалап, жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз. Ешбір жуғыш затты пайдаланбаңыз.

Тоңазытқыш бөлігінің артқы жағында орналасқан жібіту суын төгетін тесікті түтік тазартқышты үнемі тазалаңыз.

❗ Керек-жарақтар мен құрылғы бөлшектерін ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.

6.2 Құралды жібіту

Тоңазытқыш:

Тоңазытқыш бөлігін жібіту автоматты түрде жүреді.

7. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Құрылғы жұмыс істемейді

- Қуат ашасын қуат розеткасына дұрыс қосыңыз.
- Құрылғыны қосыңыз.
- Ток розеткасында кернеу бар екеніне көз жеткізіңіз. Білікті электршімен байланысыңыз.

Құрылғы шулы.

Құрылғыға дұрыс қолдау көрсетілетінін тексеріңіз.

Акустикалық немесе көрнекі дабыл қосулы.

Акустикалық дабылды өшіру үшін есікті жабыңыз немесе кез келген түймені басыңыз.

Компрессор үздіксіз жұмыс істеуде.

- Температураны реттеңіз.
- Температураның тұрақтануын күтіңіз.
- Тағамды сақтаудан бұрын бөлме температурасына дейін салқындатып алыңыз.
- Есікті дұрыс жабыңыз.

Есік дұрыс тураланбаған немесе оған желдету торы кедергі жасап тұр.

Орнату нұсқаулығын қараңыз.

Есік оңай ашылмайды.

Есікті жауып, содан кейін қайта ашқанша бірнеше секунд күтіңіз.

Тым көп аяз және мұз бар.

- Есікті дұрыс жабыңыз.
- Тығыздағышты тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
- Тағамды дұрыс қаптаңыз.
- Температураны реттеңіз.

Су тоңазытқыштың артқы тақтасына ағады.

Бұл еріту процесінің бөлігі.

Тоңазытқыштың ішінде конденсацияланған су тым көп.

- Есікті қажет болған кезде ғана ашыңыз және оны толығымен жабыңыз.
- Жазда және күзде тоңазытқышта жылырақ температураны (шамамен 6-7°C) орнатыңыз.

Тоңазытқыштың ішіне су ағып жатыр.

- Тағамның артқы тақтаға тиіп тұрмағанына көз жеткізіңіз.
- Су шығысын тазалаңыз.

Температураны орнату мүмкін емес.

Extra Cool функциясын өшіріңіз.

Бесінші температура индикаторы жыпылықтайды.

Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Салқындату жүйесі тағамды салқын күйде сақтайды. Температураны реттеу өшірілген.

Бірінші немесе екінші температура индикаторы жыпылықтайды.

Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Салқындату жүйесі тағамды салқын күйде сақтайды. Температураны реттеу өшірілген.

Шам жұмыс істемейді немесе есік тығыздағыштары зақымдалған.

Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

8. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Техникалық ақпарат энергия жапсырмасында және құрылғының зауыттық тақтайшасында берілген, олар құрылғының үстінде немесе ішінде болуы мүмкін.

Құрылғымен бірге берілген энергияны үнемдеу белгісіндегі QR коды EU EPREL дерекқорындағы құрылғының жұмысына қатысты ақпаратқа веб-сілтемені қамтамасыз етеді. Пайдалану туралы

нұсқаулықпен және осы құрылғымен бірге қамтамасыз етілген барлық құжаттармен бірге энергияны үнемдеу белгісін сақтаңыз. Дәл осы ақпаратты EPREL ішінде <https://eprel.ec.europa.eu> сілтемесін және құрылғының техникалық деректер тақтайшасындағы үлгі атауын және өнім нөмірін пайдаланып табуға болады. Энергияны үнемдеу белгісі туралы толық

9. СЫНАҚ ЖҮРГІЗУ МЕКЕМЕЛЕРІНЕ АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Экодизайнды тексеру үшін құрылғыны орнату және дайындау EN 62552 (ЕО, Швейцария және Біріккен Корольдік) ережелеріне сәйкес келуі керек. Желдету талаптарын, ойық өлшемдері мен

минималды артқы бос аралықты Орнату бөлімінен қараңыз. Қосымша ақпарат алу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

10. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Таңбасы бар қайта өңделетін материалдар  Қаптаманы қайта өңдеу үшін оны тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдығын қайта өңдеу арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын қорғауға

үлесіңізді қосыңыз. «Сызылған себет»

таңбасымен белгіленген жабдықтарды  бірге утилизациялауға болмайды. Өнімді жергілікті қайта өңдеу бөліміне қайтарыңыз немесе муниципалды мекемеге хабарласыңыз.

РУССКИЙ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ...	19
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	22
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	24
4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	25
5. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	26
6. УХОД И ОЧИСТКА.....	27

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	27
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	28
9. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ.....	28
10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	28

Право на изменения сохраняется.

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с прилагаемой к нему инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте

для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.

стями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья разрешается загружать и разгружать прибор при условии надлежащего инструктажа. Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.

1.2 Общая безопасность

- Этот прибор предназначен только для хранения продуктов питания и напитков.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных жилых помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте следующие инструкции:
 - не оставляйте дверцу открытой на долгое время;
 - регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с

пищей и доступными частями систем слива;

- при хранении в холодильнике сырых мяса и рыбы подбирайте им подходящие контейнеры так, чтобы они не касались других продуктов и не закапывали их.
- **ВНИМАНИЕ!** Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- **ВНИМАНИЕ!** Не повреждайте контур холодильника.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электроприборы в отделениях для хранения продуктов, если они не рекомендованы производителем.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду и пар.
- Протрите прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- При оставлении прибора пустым в течение длительного времени выключите его, разморозьте, очистите, вытрите и оставьте дверцу открытой во избежание образования плесени внутри прибора.
- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.
- Следуйте отдельным инструкциям по установке прибора и перевешиванию дверцы, которые прилагаются к прибору или размещены на нашем веб-сайте.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется циркуляция воздуха.
- При первом запуске или после перевешивания дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это позволит маслу стекать обратно в компрессор.
- Перед выполнением любой операции с прибором (например, перевешивание дверцы) выньте вилку из сетевой розетки.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами или плитами, духовыми шкафами или варочными панелями, если иное не указано в инструкциях по установке.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Не устанавливайте прибор под прямые солнечные лучи.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах.
- При перемещении прибора поднимите его передний край, чтобы не поцарапать пол.
- При перевешивании дверцы прибора обеспечьте защиту пола от царапин.
- В приборе находится пакет с влагопоглотителем. Это не игрушка.

Это не продукт питания. Просьба немедленно его утилизировать.

2.2 Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ!

При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте разветвители и удлинители кабелей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Любые электромонтажные работы, необходимые для установки этого прибора, должны выполняться квалифицированным электриком.

- Убедитесь, что параметры, указанные в табличке с техническими данными, соответствуют параметрам вашей электросети.
- Прибор необходимо заземлить.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электрическую розетку с защитным контактом.
- Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты (например, вилку сетевого шнура, сетевой кабель, компрессор). Обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику для замены электрических компонентов.
- Сетевой кабель должен оставаться ниже уровня сетевого штекера.
- Вставляйте вилку кабеля питания в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после

установки прибора к вилке сетевого кабеля имеется свободный доступ.

- При отключении прибора не тяните за кабель питания. Тяните только за вилку.
- Данный прибор оснащен сетевой вилкой 13 А. При замене предохранителя в сетевой вилке следует использовать только предохранитель 13 А ASTA (BS 1362) (только для Великобритании и Ирландии).

2.3 Использование

ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.



Прибор содержит горючий газ изобутан (R600a). Это природный газ, безвредный для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий изобутан.

- Не вносите изменений в этот прибор.
- Любое использование встраиваемого изделия в качестве отдельно стоящего строго запрещено.
- Прибор предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды в диапазоне от 10°C до 38°C. Надлежащая работа прибора может быть гарантирована только в пределах указанного диапазона температур.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, морозеницы), если их производителем не указано, что подобное применение допустимо.
- При повреждении контура холодильника убедитесь, что в помещении нет пламени и источников возгорания. Проветрите помещение.
- Не допускайте контакта горячих предметов с пластмассовыми частями прибора.
- Не храните в приборе горючие газы и жидкости.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Не касайтесь компрессора или конденсатора. Они горячие.
- Не допускайте контакта пищевых продуктов с внутренними стенками отделений прибора.

2.4 Внутреннее освещение

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- Данный продукт содержит один или несколько источников света класса энергоэффективности F.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: эти лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в условиях экстремально высокой температуры, вибрации и влажности или предназначены для отображения информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.5 Уход и очистка

ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора или получения травмы.

- Перед выполнением операций по очистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В блоке охлаждения содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и зарядку блока может выполнять только квалифицированный специалист.
- Регулярно проверяйте прибор на наличие признаков ухудшения характеристик, которые могут сделать его непригодным для контакта с пищевыми продуктами, в частности трещин, вздутий, расслоения, усадки, липкости, коррозии или других видимых изменений текстуры или внешнего вида. Соблюдайте инструкции по очистке и уходу, чтобы избежать ухудшения характеристик.
- Регулярно проверяйте слив воды из прибора и при необходимости очищайте его. Если слив засорился, на дне прибора начнет скапливаться размороженная вода.

2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Используйте только оригинальные запасные части.

- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части доступны в течение не менее 7 лет после снятия модели с производства: термостаты, термодатчики, печатные платы, источники света, дверные ручки, дверные петли, поддоны, противни и корзины. Дверные уплотнители доступны в течение не менее 10 лет после снятия модели с производства. Продолжительность может быть больше в вашей стране. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.
- Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и что не все запасные части подходят ко всем моделям.

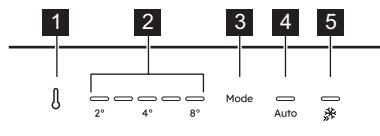
2.7 Утилизация

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность получения травм или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка температуры**
Нажмите, чтобы установить температуру (2°C–4°C; рекомендуется 8°C).
- 2 Индикаторы температуры**
- 3 Кнопка Mode/
Кнопка включения/выключения прибора**
Нажмите, чтобы включить/выключить AI CoolAssist. После отключения значения температуры вернутся к предыдущим настройкам. Чтобы включить/выключить функцию Extra Cool, нажмите и удерживайте эту кнопку, пока индикатор Extra Cool не загорится/не погаснет.
- 4 Индикатор AI CoolAssist**
Загорается, когда функция включена.

5 Индикатор Extra Cool

❗ Заданная температура будет достигнута в течение 24 ч.
После сбоя электропитания прибор возвращается к заданному значению температуры.

3.1 Включение и выключение

Вставьте вилку шнура питания в розетку. Нажмите и удержите кнопку включения/выключения, чтобы включить/выключить прибор. После выключения выньте сетевую вилку из розетки.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist — это функция на основе машинного обучения, которая автоматически регулирует настройки прибора с учетом индивидуальных особенностей использования. С ее помощью можно включить:

- регулирование температуры для эффективного сохранения продуктов;
- Auto Shopping Mode: настраивает температуру в холодильном отделении для быстрого охлаждения недавно добавленных продуктов;

- Auto Vacation Mode: снижает энергопотребление, когда прибор не используется в течение трех или более дней подряд. Перед отъездом в отпуск уберите скоропортящиеся продукты из отделения для свежих продуктов;

❗ AI CoolAssist отключает Extra Cool или Extra Freeze. Extra Cool или Extra Freeze временно приостанавливает AI CoolAssist.

❗ Кнопка регулировки температуры отключена, когда включена функция AI CoolAssist. Выключите ее, чтобы отрегулировать температуру.

3.3 Функция Extra Cool

Используйте функцию Extra Cool для быстрого охлаждения теплых продуктов в холодильном отделении.

Работа функции прекращается примерно через 6 ч. Пока функция включена, настройка температуры не работает.

3.4 Сигналы

Предупреждение об открытой дверце

Если дверь холодильного отделения остается открытой в течение приблизительно 5 мин, индикаторы температуры холодильного отделения начинают мигать и подается звуковой сигнал.

Нажмите любую кнопку, чтобы отключить звук. В противном случае звук отключится через 1. После закрытия дверцы сигнализация выключается.

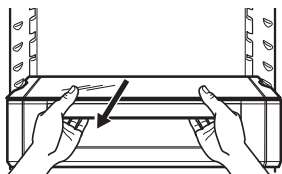
4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный холодильный прибор не предназначен для замораживания пищевых продуктов.

4.1 Извлечение мелкий ящик

1. Возьмитесь за ящик и одновременно за стеклянную крышку мелкий ящик и потяните их на себя.



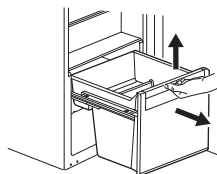
2. Потяните модуль вниз, чтобы достать его из холодильного отделения.

4.2 Ящик для овощей

Ящик подходит для хранения фруктов и овощей.

Снятие ящика:

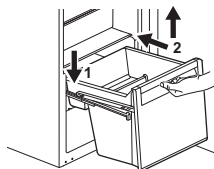
1. Вытяните ящик и приподнимите его.



2. Задвиньте направляющие внутрь корпуса.

Сборка:

1. Вытяните направляющие.
2. Разместите заднюю часть ящика (1) на направляющих.



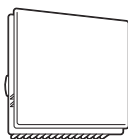
3. Вставляя ящик (2), сохраняйте приподнятое положение его передней части.
4. Надавите на переднюю часть ящика вниз.
5. Снова выдвиньте ящик и убедитесь, что он как следует установлен как на задние, так и на передние выступы.

4.3 Индикатор температуры

Если отображается сообщение ОК (А), размещайте свежие продукты в зоне холодильника, обозначенной символом. Если сообщение не отображается (В), подождите не менее 12 ч и проверьте еще раз. В случае отсутствия сообщения ОК (В), установите более низкую температуру.



4.4 Вентилятор



Вентилятор включается автоматически по мере необходимости.

Не снимайте крышку вентилятора.

5. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

5.1 Советы по оптимизации

- Конфигурация, предусматривающая установку выдвижных ящиков в нижнюю часть прибора и равномерное распределение полок, обеспечивает наиболее эффективный расход энергии. Расположение дверных полок не влияет на энергопотребление.
- Не открывайте дверь слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.
- Не устанавливайте слишком высокую температуру, если только этого не требуют свойства хранящихся продуктов.
- Если при высокой температуре окружающей среды регулятор температуры установлен на высокий уровень охлаждения и холодильник полностью загружен, компрессор может работать постоянно, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. В этом случае следует задать более высокую температуру, чтобы сделать возможным автоматическое размораживание.
- Не закрывайте вентиляционные прорези или отверстия.

5.2 Рекомендации по охлаждению продуктов

① Отделение для свежих продуктов обозначено (на табличке с техническими данными) символом

- Оптимальная настройка температуры, обеспечивающая сохранение свежих продуктов — это температура, равная или не превышающая +4°C.
- Всегда храните жидкости и продукты в закрытых контейнерах во избежание появления в отделении сильных или неприятных запахов.
- Во избежание загрязнения приготовленных и сырых продуктов накрывайте приготовленные продукты и отделяйте их от сырых.
- Мясо следует упаковать и хранить на стеклянной полке, расположенной над ящиком для овощей.
- Размораживайте продукты внутри холодильника.
- Не помещайте в прибор горячие продукты.
- Очистите фрукты и овощи и выложите их в специальный ящик (ящик для овощей).
- Не храните экзотические фрукты в холодильнике.
- Не храните в холодильнике такие овощи, как помидоры, картофель, лук и чеснок.
- Закрывайте бутылки, прежде чем поместить их в холодильник.

6. УХОД И ОЧИСТКА

6.1 Очистка внутренней камеры

Перед первым использованием очистите внутреннюю камеру прибора и аксессуары теплой водой с добавлением нейтрального моющего средства, а затем вытрите их насухо. Регулярно очищайте прибор и уплотнители дверцы.

Очистите панель управления влажной тканевой салфеткой и вытрите ее насухо мягкой салфеткой. Не используйте моющие средства.

Регулярно очищайте сливное отверстие для талой воды, расположенное в задней части холодильного отделения, с помощью щетки для трубок.

❶ Не мойте аксессуары и детали прибора в посудомоечной машине.

6.2 Размораживание прибора

Холодильное отделение:

Размораживание холодильного отделения выполняется автоматически.

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не работает.

- Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку надлежащим образом.
- Включите прибор.
- Убедитесь, что в сетевой розетке есть напряжение. Обратитесь к квалифицированному электрику.

Прибор издает шум.

Проверьте, устойчиво ли установлен прибор.

Включена звуковая или визуальная сигнализация.

Закройте дверцу или нажмите любую кнопку, чтобы отключить звуковую сигнализацию.

Постоянно работает компрессор.

- Отрегулируйте температуру.
- Дождитесь стабилизации температуры.
- Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им остыть до комнатной температуры.
- Закрывайте дверцу правильно.

Дверца установлена неровно или мешает вентиляционной решетке.

См. главу «Инструкции по установке».

Дверца открывается с трудом.

Делайте паузу в несколько секунд между закрыванием и повторным открыванием дверцы.

Слишком много инея и льда.

- Закрывайте дверцу правильно.

- Очистите или замените уплотнение.
- Упакуйте продукты надлежащим образом.
- Отрегулируйте температуру.

Вода стекает по задней стенке холодильника.

Это часть процесса размораживания.

Внутри холодильного отделения конденсируется слишком много влаги.

- Открывайте дверцу только при необходимости и полностью закрывайте ее.
- В летний и осенний периоды рекомендуется устанавливать в холодильнике более высокую температуру (около 6–7°C).

Вода стекает по внутренней стенке холодильника.

- Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.
- Прочистите сливное отверстие.

Невозможно установить температуру.

Выключите функцию Extra Cool.

Замигает пятый индикатор температуры.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Система охлаждения сохраняет продукты холодными. Регулировка температуры отключена.

Замигает первый или второй индикатор температуры.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Система охлаждения сохраняет

продукты холодными. Регулировка температуры отключена.

Лампа не работает или уплотнители дверцы повреждены.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Техническая информация указана на этикетке энергоэффективности и на табличке с техническими данными прибора, которая может быть расположена на приборе или внутри него.

QR-код на этикетке энергоэффективности, прилагающейся к прибору, содержит веб-ссылку на страницу с информацией о производительности прибора, приведенной в базе данных EU EPREL. Сохраните этикетку для справки наряду с руководством по-

льзователя и другими документами, предоставленными вместе с прибором. Эту информацию также можно найти в базе данных EPREL, доступной по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, по наименованию модели и номеру изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. Подробные сведения об этикетке энергоэффективности приведены по ссылке www.theenergylabel.eu.

9. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Установка и подготовка прибора к проверке экодизайна должны соответствовать стандарту EN 62552 (EC, Швейцария и Великобритания). Требования к вентиляции, размеры ниш и минимального простран-

ства сзади прибора приводятся в Установке. За дополнительной информацией обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Поместите элементы упаковки в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Сдавая электрические и электронные приборы на переработку, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и здоровья челове-

ка. Не утилизируйте приборы, помеченные символом  с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

SLOVENSKY

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	29
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	31
3. OVLÁDACÍ PANEL.....	33
4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	34
5. RADY A TIPY.....	34
6. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	35

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	35
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	36
9. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY.....	36
10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	36

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti od 3 do 8 rokov smú nakladať spotrebič a vykladať z neho za predpokladu, že boli správne poučené. Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený len na skladovanie potravín a nápojov.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s postelou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledovné pokyny:

- neotvárajte dvierka na dlhšie doby;
- pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom a prístupné odtokové systémy;
- surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani na nich nemohli kvapkať.
- **UPOZORNENIE:** Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- **UPOZORNENIE:** Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- **UPOZORNENIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- **UPOZORNENIE:** V spotrebiči vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak daný typ neodporúča výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Keď je spotrebič dlho prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne v spotrebiči.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Riadte sa samostatnými pokynmi na inštaláciu spotrebiča a zmenu smeru otvárania dvierok dodávanými so spotrebičom alebo dostupnými na našej webovej lokalite.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru otvárania dvierok) vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov, pokiaľ nie je v inštalčných pokynoch uvedené inak.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.
- Pri zmene smeru otvárania dverí spotrebiča chráňte podlahu pred poškriabaním.
- Spotrebič obsahuje vrecko s vysúšadlom. Nie je to hračka. Nie je na jedenie. Okamžite ho vyhoďte.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

VAROVANIE!

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.

VAROVANIE!

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.

UPOZORNENIE!

Elektrické práce potrebné na inštaláciu tohto spotrebiča by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s parametrami elektrickej siete.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne nainštalovanú prepäťovú zásuvku.
- Ak domáca napájacia zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, pričom sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr.: sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak potrebujete vymeniť elektrické súčasti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektroinštalatéra.
- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky až na konci inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k elektrickej zásuvke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite iba 13 A ASTA (BS 1362) poistku (iba Spojené kráľovstvo a Írsko).

2.3 Použitie

VAROVANIE!

Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Tento spotrebič neupravujte.
- Akékoľvek použitie zabudovaného produktu ako voľne stojaceho je prísne zakázané.
- Tento spotrebič je určený na používanie pri okolitej teplote v rozsahu od 10°C do 38°C. Uvedený teplotný rozsah zaručuje správnu činnosť spotrebiča.
- Do spotrebiča nevkladajte elektrické spotrebiče (napr.: zariadenia na výrobu zmrzlín), ak ich neoznačil za vhodné výrobca.
- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Nedovoľte, aby sa potraviny dostali do kontaktu s vnútornými stenami priečinkov spotrebiča.

2.4 Vnútorné osvetlenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento výrobok obsahuje jeden alebo viac zdrojov svetla s triedou energetickej účinnosti F.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácych spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu

spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.5 Ošetrovanie a čistenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu spotrebiča a dopĺňanie náplne môže vykonávať len kvalifikovaná osoba.
- Produkt pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia, ktoré by mohli spôsobiť, že nebude vhodný na styk s potravinami, ako sú praskliny, vydutia, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť, korózia alebo iné viditeľné zmeny v štruktúre alebo vzhľade. Dodržiavajte pokyny na čistenie a údržbu, aby ste predišli poškodeniu.
- Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je odtok upchatý, rozmrazená voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať za následok následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledujúce náhradné diely budú dostupné počas najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: termostaty, snímače teploty, dosky s plošnými spojami, zdroje osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše. Tesnenia dvierok budú dostupné počas najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu. Dostupnosť môže byť vo vašej krajine dlhšia. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.
- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.

2.7 Likvidácia

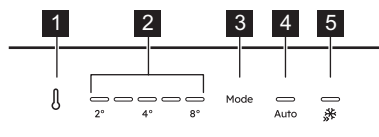
⚠ VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Nepoškodíte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačidlo teploty

Stlačte, ak chcete nastaviť teplotu (2°C – 8°C, odporúčaná hodnota je 4 °C).

2 Indikátory teploty

3 Tlačidlo Mode/

Tlačidlo ZAP/VYP spotrebiča

Stlačením aktivujete/deaktivujete AI CoolAssist. Po deaktivácii sa teploty obnovia na predchádzajúce hodnoty. Ak chcete aktivovať/deaktivovať funkciu, tlačidlo Extra Cool stláčajte dovtedy, kým sa indikátor Extra Cool nezapne/nevypne.

4 Indikátor AI CoolAssist

Rozsvieti sa, keď je funkcia aktívna.

5 Indikátor Extra Cool

❗ Nastavená teplota bude dosiahnutá po 24 h. Po výpadku dodávky elektriny spotrebič obnoví nastavenú teplotu.

3.1 Zapínanie/vypínanie

Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete. Stlačením a podržaním vypínača ZAP./VYP. zapnete/vypnete spotrebič. Po vypnutí odpojte sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist je funkcia podporovaná strojovým učením, ktorá automaticky upravuje nastavenia spotrebiča na základe vzorov používania. Služí na tieto účely:

- regulácia teploty: zabezpečuje účinné uchovanie potravín.
- Auto Shopping Mode: upravuje teplotu v chladničke, aby rýchlo ochladila novo pridané položky.
- Auto Vacation Mode: znižuje spotrebu energie, keď spotrebič nepoužívate tri alebo viac po sebe nasledujúcich dní. Pred dovolenkou vyberte potraviny podliehajúce pokazeniu z priehradky na čerstvé potraviny.

❗ AI CoolAssist deaktivuje Extra Cool alebo Extra Freeze. Extra Cool alebo Extra Freeze dočasne pozastaví AI CoolAssist.

❗ Tlačidlo regulácie teploty je deaktivované, keď je zapnutá funkcia AI CoolAssist. Ak chcete nastaviť teplotu, vypnite ju.

3.3 Funkcia Extra Cool

Funkciu Extra Cool použite na rýchle vychladenie teplých potravín v chladniacom priestore.

Funkcia sa zastaví po približne 6 h. Keď je funkcia zapnutá, teplotu nie je možné nastaviť.

3.4 Alarmy

Zvukový signál Dvierka otvorené

Ak necháte dvierka chladničky otvorené približne 5 min, indikátory teploty v chladničke začnú blikať a zaznie zvukový signál.

Zvuk vypnete stlačením ľubovoľného tlačidla. V opačnom prípade sa zvukové znamenie vypne po 1 h. Zvukový signál sa vypne po zatvorení dvierok.

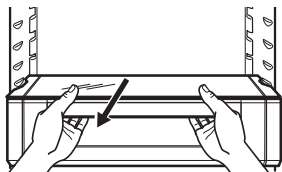
4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

⚠ UPOZORNENIE!

Tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na zmrazovanie potravín.

4.1 Vybratie zásuvky plytká zásuvka

1. Podržte zásuvku spolu so skleneným krytom priehradky plytká zásuvka a potiahnite ich k sebe.



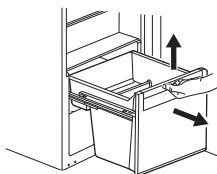
2. Naklopením modulu nadol ho vyberte z chladničky.

4.2 Zásuvka na zeleninu

Zásuvka je vhodná na skladovanie ovocia a zeleniny.

Odstránenie zásuvky:

1. Zásuvku vytiahnite a nadvihnite.

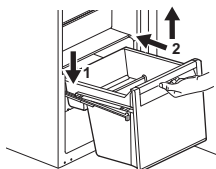


2. Zatláče kolajničky do vnútra skrinky.

Pre opätovnú montáž:

1. Vytiahnite kolajničky.

2. Zadnú časť zásuvky (1) umiestnite na kolajničky.



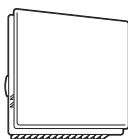
3. Počas zasúvania zásuvky ponechajte prednú časť zásuvky (2) nadvihnutú.
4. Zatláče prednú časť zásuvky nadol.
5. Opäť vytiahnite zásuvku, aby ste skontrolovali, či je správne umiestnená na zadných aj predných háčikoch.

4.3 Indikátor teploty

Ak sa zobrazuje OK (A), vložte čerstvé potraviny do oblasti označenej symbolom. Ak nie (B), počkajte aspoň 12 h a skontrolujte to znova. Ak ešte stále nie je OK (B), nastavte nižšiu teplotu.



4.4 Ventilátor



Ventilátor sa v prípade potreby aktivuje automaticky.

Nevyberajte kryt ventilátora.

5. RADY A TIPY

5.1 Tipy na optimalizáciu

- Konfigurácia so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a rovnomerne rozmiestnenými policiami zabezpečuje najúčinnšie využitie energie. Poloha priehradiek na dverách neovplyvňuje spotrebu energie.
- Dvierka neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.

- Nenastavujte príliš vysokú teplotu, pokiaľ to nie je požadované vlastnosťami potravín.
- Ak je teplota okolia vysoká, regulátor teploty je nastavený na intenzívne chladenie a spotrebič je úplne plný, kompresor môže byť v činnosti nepretržite, pričom sa tvorí námraza alebo ľad na výparníku. V takom prípade nastavte regulátor teploty na vyššiu teplotu, aby

bolo zabezpečené automatické rozmrazovanie.

- Nezakrývajte ventilačné mriežky a otvory.

5.2 Rady pre chladenie potravín

❗ Skladovací priestor pre čerstvé potraviny je (na typovom štítku) označený symbolom .

- Vhodná teplota na správne skladovanie čerstvých potravín je +4 °C alebo nižšia.
- Na tekutiny a jedlo vždy používajte uzatváratelné nádoby, aby ste predišli prenášaní vôní a pachov v spotrebiči.
- Aby ste sa vyhlí kontaminácii medzi uvarenými a surovými potravinami,

uvarené potraviny zakryte a skladujte oddelene od surových.

- Mäso zabaľte a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte vo vnútri chladničky.
- Do spotrebiča nevkladajte teplé potraviny.
- Ovocie a zeleninu očistite a vložte do príslušnej zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovocie neskladujte v chladničke.
- V chladničke neskladujte zeleninu ako paradajky, zemiaky, cibuľu či cesnak.
- Fľaše pred vložením do chladničky zatvorte.

6. OŠETROVANIE A ČISTENIE

6.1 Čistenie vnútra

Pred prvým použitím vyčistite vnútro a všetko príslušenstvo vlažnou vodou s pridaným neutrálnym saponátom, potom ho osušte. Zariadenie a tesnenia dvierok pravidelne čistite.

Ovládací panel vyčistite vlhkou handričkou a osušte mäkkou handričkou. Nepoužívajte žiadne pracie prostriedky.

Pravidelne čistite otvor na odtok odmravovacej vody, ktorý sa nachádza vzadu v chladničke, používajte čistič na hadičky.

❗ Príslušenstvo a súčasti spotrebiča neumývajte v umývačke riadu.

6.2 Rozmrazovanie spotrebiča

Chladnička:

Rozmrazovanie chladiaceho priestoru je automatické.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Spotrebič nefunguje.

- Zapojte správne sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
- Zapnite spotrebič.
- Uistite sa, že v sieťovej zásuvke je napätie. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.

Spotrebič je hlučný.

Skontrolujte, či je spotrebič stabilne umiestnený.

Zapol sa zvukový alebo vizuálny alarm.

Zvukový alarm vypnete zatvorením dvierok alebo stlačením ľubovoľného tlačidla.

Kompresor pracuje neustále.

- Upravte teplotu.
- Počkajte, kým sa teplota stabilizuje.
- Pred uskladnením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.

- Dvierka správne zatvorte.

Dvierka nie sú správne zarovnané alebo zasahujú do vetracej mriežky.

Pozrite si pokyny na inštaláciu.

Dvierka sa ťažko otvárajú.

Medzi zatvorením a opätovným otvorením dvierok počkajte niekoľko sekúnd.

V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.

- Dvierka správne zatvorte.
- Vyčistite alebo vymeňte tesnenie.
- Potraviny riadne zabaľte.
- Upravte teplotu.

Po zadnej stene chladničky tečie voda.

Ide o súčasť procesu rozmrazovania.

Vo vnútri chladničky je príliš veľa skondenzovanej vody.

- Dvierka otvárajte iba v prípade potreby a úplne ich zatvorte.
- V lete a na jeseň nastavte v chladničke vyššiu teplotu (približne 6 – 7 °C).

Vo vnútri chladničky tečie voda.

- Zaistíte, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny.
- Vyčistíte odtokový kanálik.

Nie je možné nastaviť teplotu.

Vypnite funkciu Extra Cool.

Piaty ukazovateľ teploty bliká.

Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Chladiaci systém udržiava potraviny studené. Vykonávanie úprav teploty je deaktivované.

dené. Vykonávanie úprav teploty je deaktivované.

Prvý alebo druhý ukazovateľ teploty bliká.

Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Chladiaci systém udržiava potraviny studené. Vykonávanie úprav teploty je deaktivované.

Lampa nefunguje alebo sú poškodené tesnenia dvierok.

Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sú uvedené na energetickom štítku a typovom štítku spotrebiča, ktorý sa môže nachádzať na spotrebiči alebo vo vnútri spotrebiča.

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie o výkone spotrebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si

odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii. Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde treba zadať model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na www.theenergylabel.eu.

9. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY

Inštalácia a príprava spotrebiča na overenie ekologického dizajnu musí byť v súlade s EN 62552 (EÚ, Švajčiarsko a Spojené kráľovstvo). Požiadavky na vetranie, rozmery otvoru

a minimálne voľné vzdialenosti vzadu nájdete v Inštalácia. Viac informácií vám poskytne autorizované servisné stredisko.

10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  recyklujte. Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče ozna-

čené symbolom  s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

УКРАЇНСЬКА

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	37
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	39
3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	41
4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	42
5. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	43
6. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....	43

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	44
8. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	44
9. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ.....	45
10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	45

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу уважно ознайомтеся з наданими інструкціями. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків. Дітям віком від 3 до 8 років та особам із дуже великими та складними вадами дозволяється завантажувати та

розвантажувати прилад за умови, що вони пройшли належний інструктаж. Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.

- Слідкуйте за тим, щоб діти не бавилися із цим приладом.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для зберігання продуктів і напоїв.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та

інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.

- Щоб уникнути зараження їжі, дотримуйтеся наступних правил:
 - не відкривайте дверцят на тривалий час;
 - регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування та відкритими системами дренажу;
 - зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах у холодильнику таким чином, аби вони не торкалися та не капали на інші продукти.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У шафі чи конструкції, в яку вбудовано прилад, вентиляційні отвори повинні бути незаблокованими.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для прискорення процесу розморожування використовуйте лише рекомендовані виробником механічні пристрої чи інші засоби.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не допускайте пошкодження

контурну циркуляції холодоагенту.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте електричні приладі всередині відділень для зберігання продуктів, якщо це не передбачене виробником.
- Не використовуйте пароочиснювачі та водяні розпилювачі для очищення приладу.
- Витріть прилад м'якою вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні мийні засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Якщо прилад буде залишено порожнім на тривалий час, слід вимкнути, розморозити, очистити, висушити його та залишити дверцята відчиненими з метою уникнення цвілі у приладі.
- Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики з паливом.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи

його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Монтаж

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Встановлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не користуйтеся приладом, доки його не буде безпечно встановлено у вбудовану конструкцію.
- Дотримуйтеся окремих інструкцій щодо встановлення приладу та перевішування дверцят на інший бік, що додаються до приладу або розміщені на нашому вебсайті.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо приладу.
- Під час першої установки або після перевішування дверцят на інший бік зачекайте принаймні 4 години, перш ніж підключати прилад до живлення. Це необхідно для того, щоб масло могло зібратися назад у компресор.
- Перш ніж виконувати будь-які операції на приладі (наприклад, перевішування дверцят на інший бік), витягніть вилку з електричної розетки.
- Не встановлюйте прилад поблизу радіаторів, плит, духових шаф або варильних поверхонь, якщо інше не зазначено в інструкції зі встановлення.
- Встановлюйте прилад там, де на нього не потраплятиме дощ.
- Не встановлюйте прилад під прямим сонячним світлом.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою.
- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, щоб не подряпати підлогу.

- Захистіть підлогу від подряпин під час перевішування дверцят приладу на інший бік.
- Прилад містить упаковку вологовбирача. Це не іграшка. Його не можна їсти. Негайно утилізуйте його.

2.2 Підключення до електромережі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

При розміщенні приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснуто і не пошкоджено.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не використовуйте розгалужувачі та подовжувачі.

УВАГА

Будь-які електротехнічні роботи, пов'язані зі встановленням цього приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком.

- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними відповідають електричним параметрам електромережі.
- Прилад має бути заземлений.
- Завжди використовуйте належним чином встановлену розетку, захищену від дотику до частин, що проводять струм.
- Якщо розетку не заземлено, заземліть прилад окремо відповідно до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, електричну вилку, кабель живлення, компресор). Для заміни електричних

компонентів слід звернутися до авторизованого сервісного центру або до електрика.

- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня електричної вишки.
- Вставляйте вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до мережі.
- Не тягніть за кабель живлення для відключення приладу. Завжди тягніть за вилку.
- Цей пристрій оснащено мережевою вилкою 13 А. За необхідності заміни запобіжника в мережевій вилці, використовуйте тільки запобіжник 13 А ASTA (BS 1362) (лише для Великої Британії та Ірландії).

2.3 Користування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.



У приладі міститься легкозаймистий газ (ізобутан (R600a)) — природний газ з високим рівнем екологічності. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту, що містить ізобутан.

- Не змінюйте цей прилад.
- Суворо забороняється використання вбудовуваного виробу окремо.
- Цей прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10°C до 38°C. Зазначений діапазон температур гарантує правильну роботу приладу.
- Не кладіть на прилад електричні пристрої (наприклад, морозивниці), якщо це не передбачено виробником.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту переконайтеся в тому, що в приміщенні немає полум'я та джерел займання. Провітріть приміщення.
- Не допускайте, щоб гарячі предмети торкалися пластикових частин приладу.
- Не зберігайте в приладі займисті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не торкайтеся компресора або конденсатора. Вони гарячі.

- Не допускайте контакту продуктів із внутрішніми стінками відділень приладу.

2.4 Внутрішня підсвітка

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека враження електричним струмом.

- Цей продукт містить одне або кілька джерел світла класу енергоефективності F.
- Щодо ламп у цьому приладі та запасних ламп, що продаються окремо: ці лампи витримують екстремальні умови в побутових приладах, як-от температуру, вібрацію, вологість, або призначені для подання сигналу про робочий стан приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.5 Догляд та очищення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть електричну вилку з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Проводити технічне обслуговування і заправляти прилад повинен лише кваліфікований спеціаліст.
- Регулярно перевіряйте виріб на наявність ознак погіршення, які можуть зробити його непридатним для контакту з їжею, як-от тріщин, здуття, розшарування, скручування, липкості, корозії або інших видимих змін текстури або зовнішнього вигляду. Дотримуйтесь інструкцій з очищення та догляду, щоб запобігти погіршенню.
- Регулярно оглядайте зливний отвір приладу та за необхідності прочищайте. У разі блокування зливного отвору розморожена вода збирається на дні приладу.

2.6 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати

наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.

- Зазначені нижче запасні частини доступні протягом щонайменше 7 років після припинення випуску моделі: термостати, датчики температури, друковані плати, джерела світла, ручки дверцят, завіси дверцят, лотки та кошики. Ущільнювачі дверцят доступні протягом щонайменше 10 років після припинення випуску моделі. У вашій країні тривалість може бути довшою. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш вебсайт.
- Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.

2.7 Утилізація



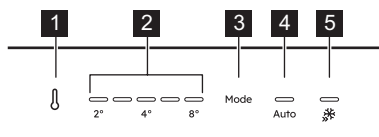
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування або задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення й викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей чи домашніх тварин усередині приладу.
- Контур циркуляції холодоагенту й ізоляційні матеріали приладу є екологічно чистими.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Не пошкоджуйте елементи охолоджувача, що знаходяться поруч із теплообмінником.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1 Кнопка температури**
Натисніть, щоб установити температуру (2°C–8°C; рекомендовано 4°C).
- 2 Індикатори температури**
- 3 Кнопка Mode/ Кнопка увімкнення/вимкнення приладу**
Натисніть, щоб увімкнути/вимкнути AI CoolAssist. Після вимкнення температура повертається до попередніх налаштувань. Щоб увімкнути/вимкнути функцію Extra Cool, натисніть і утримуйте цю кнопку, доки індикатор Extra Cool не засвітиться/згасне.
- 4 Індикатор AI CoolAssist**
Засвічується, коли функція активна.
- 5 Індикатор Extra Cool**

❗ Установленої температури буде досягнуто протягом 24 год. Після перебоїв у постачанні електроенергії прилад повертається до раніше встановленої температури.

3.1 Увімкнення/вимкнення

Вставте вилку в розетку. Натисніть і утримуйте кнопку вимкнення/вимкнення, щоб увімкнути/вимкнути прилад. Після вимкнення витягніть вилку з розетки.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist — це функція на основі машинного навчання, яка регулює налаштування пристрою виходячи з індивідуальних моделей використання. Використовуйте її, щоб увімкнути:

- контроль температури: забезпечує ефективне зберігання продуктів;
- Auto Shopping Mode: регулює температуру в холодильній камері для швидкого охолодження щойно доданих продуктів;
- Auto Vacation Mode: зменшує споживання енергії, коли прилад не використовується протягом трьох або більше днів поспіль. Дістаньте продукти, що швидко

псуються, з відділення для свіжих продуктів перед поїздкою у відпустку;

❗ AI CoolAssist вимикає Extra Cool або Extra Freeze. Extra Cool або Extra Freeze тимчасово призупиняє AI CoolAssist.

❗ Кнопка регулювання температури вимкнена, коли увімкнена функція AI CoolAssist. Вимкніть її, щоб відрегулювати температуру.

3.3 Функція Extra Cool

Використовуйте функцію Extra Cool для швидкого охолодження теплих продуктів у холодильній камері.

Функція зупиняється приблизно через 6 год. Коли ця функція ввімкнена, встановити температуру неможливо.

3.4 Сигнали

Сигнал попередження про відчинені дверцята

Якщо дверцята холодильної камери залишаються відчиненими протягом приблизно 5 хв, починають блимати індикатори температури холодильної камери й лунає звуковий сигнал.

Натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути звук. В іншому випадку звук вимикається через 1 год. Сигнал попередження вимикається після зачинення дверцят.

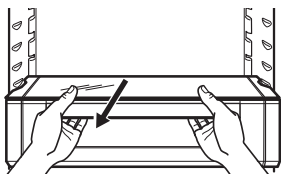
4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

⚠ УВАГА

Цей холодильний прилад не призначений для заморожування продуктів.

4.1 Виймання неглибока шухляда

1. Утримуйте шухляду разом зі скляною кришкою неглибока шухляда та витягніть їх на себе.



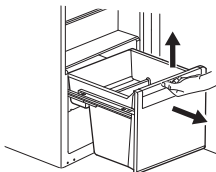
2. Нахиліть модуль вниз, щоб вийняти його з холодильної камери.

4.2 Шухляда для овочів

Шухляда підходить для зберігання фруктів та овочів.

Витягання шухляди:

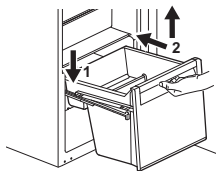
1. Витягніть шухляду й дещо підніміть її.



2. Просуньте рейки всередину корпусу.

Щоб встановити шухляду на місце:

1. Витягніть напрямні.
2. Розмістіть задню частину шухляди (1) на напрямних.



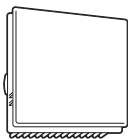
3. Утримуйте передню частину шухляди (2) дещо піднятою, при цьому її просувати всередину.
4. Притисніть передню частину шухляди донизу.
5. Витягніть шухляду ще раз і перевірте, чи правильно вона розміщена на задньому і передньому гачках.

4.3 Індикатор температури

Якщо відображається ОК (A), покладіть свіжі продукти в зону, позначену символом. Якщо ні (B), зачекайте принаймні 12 год та перевірте ще раз. Якщо все ще не ОК (B), встановіть нижчу температуру.



4.4 Вентилятор



Вентилятор вмикається автоматично за потреби.

Не знімайте кришку вентилятора.

5. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

5.1 Поради щодо оптимізації

- Конфігурація, коли шухляди розташовані в нижній частині приладу, а полиці рівномірно розподілені, забезпечує найефективніше споживання енергії. Положення кошиків на дверцятах не впливає на споживання енергії.
- Не відчиняйте часто дверцята й не залишайте їх відчиненими довше, ніж це необхідно.
- Не встановлюйте занадто високу температуру, якщо цього не вимагають характеристики продуктів.
- Якщо за високої температури повітря в приміщенні регулятор температури встановлено на низьку температуру, а прилад повністю завантажено, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. У такому разі перемикач температури слід повернути в положення вищої температури, щоб забезпечити автоматичне розморожування.
- Не накривайте вентиляційні отвори та решітку.

5.2 Рекомендації щодо зберігання продуктів у холодильнику

① Відділення для свіжих продуктів позначене (на таблиці з технічними даними) символом

- Оптимальне налаштування температури, що забезпечує збереження свіжих продуктів, — +4°C або нижче.
- Рідини та продукти тримайте в закритих контейнерах, щоб уникнути розповсюдження запахів у камері.
- Щоб уникнути перехресного забруднення готових і сирих продуктів, накривайте приготовлені страви й тримайте їх окремо від сирих продуктів.
- Загорніть і покладіть м'ясо на скляну полицю над шухлядою для овочів.
- Розморожуйте продукти всередині холодильника.
- Не ставте гарячі страви в прилад.
- Помийте фрукти та овочі і помістіть у спеціальну шухляду (шухляду для овочів).
- Не зберігайте екзотичні фрукти в холодильнику.
- Не зберігайте в холодильнику такі овочі, як помідори, картопля, цибуля та часник.
- Закрийте пляшки, перш ніж поставити їх у холодильник.

6. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

6.1 Очищення приладу всередині

Перед першим використанням очистіть прилад зсередини, включно з усіма аксесуарами, ледь теплою водою з нейтральним милом, а потім висушіть. Регулярно очищуйте обладнання та ущільнювачі дверцят.

Протріть панель керування вологою ганчіркою та висушіть її м'якою тканиною. Не використовуйте мийні засоби.

Регулярно очищуйте отвір для зливу талої води, розташований у задній частині холодильного відділення, за допомогою пристрою для чищення трубок.

 Не мийте аксесуари й деталі приладу в посудомийній машині.

6.2 Розморожування приладу

Холодильна камера:

Розморожування в холодильній камері відбувається автоматично.

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Прилад не працює.

- Уставте вилку в розетку живлення належним чином.
- Увімкніть прилад.
- Переконайтеся, що в розетці є напруга. Зверніться до кваліфікованого електрика.

Прилад шумить під час роботи.

Перевірте, чи пристрій підтримується як слід.

Активний звуковий або візуальний сигнал тривоги.

Закрийте двері або натисніть будь-яку кнопку, щоб деактивувати акустичну сигналізацію.

Компресор працює без зупинок.

- Налаштуйте температуру.
- Зачекайте, доки температура стабілізується.
- Перш ніж завантажувати продукти для зберігання, зачекайте, доки вони охолонуть до кімнатної температури.
- Закрийте дверцята належним чином.

Дверцята неправильно вирівняно або вони торкаються вентиляційної решітки.

Див. інструкції з установлення.

Дверцята відчиняються із зусиллям.

Перш ніж знову відчинити дверцята, зачекайте кілька секунд після зачинення.

Утворюється забагато інею та криги.

- Закрийте дверцята належним чином.
- Очистіть або замініть прокладку.
- Загорніть продукти належним чином.

- Налаштуйте температуру.

По задній панелі холодильника тече вода.

Це частина процесу розморожування.

Усередині холодильника забагато конденсату.

- Відкривайте двері лише тоді, коли це потрібно, і повністю закривайте їх.
- Влітку й восени встановіть вищу температуру в холодильнику (приблизно 6–7°C).

Вода затікає всередину холодильника.

- Переконайтеся, що продукти не торкаються задньої стінки.
- Очистіть отвір для зливання води.

Не вдається встановити температуру.

Вимкніть функцію Extra Cool.

Блимає п'ятий індикатор температури.

Зверніться до авторизованого сервісного центру. Система охолодження підтримує холодну температуру іжі. Регулювання температури вимкнено.

Блимає перший або другий індикатор температури.

Зверніться до авторизованого сервісного центру. Система охолодження підтримує холодну температуру іжі. Регулювання температури вимкнено.

Лампа не працює або ущільнювачі дверей пошкоджені.

Зверніться до авторизованого сервісного центру.

8. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічна інформація міститься на етикетці з параметрами енергоефективності та на таблиці з технічними даними, яка може

бути розташована як на пристрої, так і всередині нього.

QR-код на етикетці з параметрами енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на інформацію стосовно продуктивності приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з параметрами енергоефективності для довідки разом із інструкцією з експлуатації та всіма іншими документами, що надаються

з цим приладом. За посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> і назвою моделі та номером виробу, які зазначено на табличці з технічними даними приладу, можна також знайти ту ж саму інформацію в базі даних EPREL. Докладніше про етикетки з параметрами енергоефективності див. за посиланням www.theenergylabel.eu.

9. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ

Установлення та підготовка приладу до перевірки екодизайну мають відповідати стандарту EN 62552 (ЄС, Швейцарія та Велика Британія). Вимоги щодо вентиляції, розміри ніш та мінімального вільного про-

стору ззаду приладу можна дізнатися в Монтаж. По додаткову інформацію звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей шляхом здачі на переробку електричних та електронних прила-

дів. Не викидайте прилади, позначені символом  разом із побутовими відходами. Передайте виріб на підприємство для повторної переробки або зверніться до місцевої влади.

